

Chromiec 21.11.2011

## Zaproszenie Invitation

Komitet Społeczny "Nie dla kopalni uranu w Sudetach" ma zaszczyt zaprosić  
The Civic Initiative 'No to Uranium Mining in the Sudetes' is pleased to invite

.....

na seminarium  
poświęcone poszukiwaniu i możliwości przyszłej eksploatacji rud uranu w Sudetach.  
to a seminar  
devoted to the prospecting and potential mining of uranium ore in the Sudetes.

Spotkanie odbędzie się 1.12.2011 o godzinie 12.15  
w Artystycznej Galerii Izerskiej w byłym kościele ewangelickim w Kromnowie.  
The seminar will take place on 1 December 2011 at 12.15  
at the Artystyczna Galeria Izerska in the former Protestant church in Kromnów.

Jako prelegenci wystąpią Radosław Gawlik oraz Peter Diehl.  
Speakers will include Radosław Gawlik and Peter Diehl.

Tematem obu wykładów będą różne aspekty związane z eksploatacją rud uranu, takie jak wpływ na środowisko, sposoby i praktyka postępowania z pozostałościami po wydobyciu, uwarunkowania społeczne, prawne oraz ekonomiczne.  
Both lectures will deal with the various aspects of uranium ore prospecting and mining, such as environmental impact, ways of handling uranium tailings, as well as social, legal and economic considerations.

Spotkanie będzie poświęcone również budowaniu koalicji "Nie dla kopalni uranu w Sudetach", do tworzenia której zapraszamy samorządy, organizacje społeczne, osoby fizyczne oraz podmioty prawne.  
The meeting will be also devoted to building a larger 'No to Uranium Mining in the Sudetes' Coalition, to which we invite local governments, NGOs, individuals and legal persons.

*Katarzyna Andrzejewska  
Komitet Społeczny  
"Nie dla kopalni uranu w Sudetach"*

Kontakt do organizatorów Seminarium/ To contact the organisers: [uranstop@gmail.com](mailto:uranstop@gmail.com)  
Katarzyna Andrzejewska: +48 609 912 893, Anna Morawska – Kruk +48 722 015 614

## Program Seminarium Seminar Program

**12.15** Powitanie uczestników, wprowadzenie do tematu / Welcome and introduction

- 12.35** • Oddziaływanie na środowisko wydobycia rud uranu ( metodą **odkrywkowa** i głębinową), obróbka oraz składowanie pozostałości / The environmental impact of uranium ore mining (open-pit and underground), processing, and the storage of mine waste
- Wpływ na środowisko pozostałości po zlikwidowanych kopalniach, zarządzanie "dziedzictwem" ( wyzwania i koszty), obecne i planowane działania / The environmental impact of former uranium mine tailings, legacy management (challenges and costs), current and planned reclamation concepts
  - Nowy boom górnictwa uranowego – ekonomia nowych projektów / A new boom in uranium mining – the economics of new projects

Prezentację poprowadzi Peter Diehl – członek międzynarodowej organizacji Wise Uranium ( Uran Mądrze) [www.wise-uranium.org](http://www.wise-uranium.org)  
The presentation will be held by Peter Diehl, member of the international organisation Wise Uranium ([www.wise-uranium.org](http://www.wise-uranium.org))

**13.30** Energetyka jądrowa a paliwo uranowe w kontekście badania i dokumentowania złóż w Sudetach / Nuclear energy and uranium fuel in the context of prospecting for and documenting deposits in the Sudetes

Wykład oraz dyskusję poprowadzi Radosław Gawlik – były wiceminister w rządzie Jerzego Buzka, uczestnik rozmów Okrągłego Stołu, Prezes Stowarzyszenia EKO-UNIA , w 2011 odznaczony Krzyżem Oficerskim Orderu Odrodzenia Polski /  
The lecture and discussion will be moderated by Radosław Gawlik, former Deputy Minister of the Environment (1997-2001, member of the Roundtable Talks in 1989, President of EKO-UNIA Association, recipient of the Officer's Cross of the Order of Polonia Restituta (2011)

**14.30** Budowanie Koalicji na podstawie doświadczeń Koalicji Rozwój TAK – Odkrywki NIE, prezentacji dokona jej wiceprzewodniczący Radosław Gawlik .  
Spotkanie robocze dla zainteresowanych przystąpieniem i współtworzeniem Koalicji / Building a Coalition on the basis of the experiences of the 'Development – YES, Open Pit Mining – NO' Coalition, presentation will be made by the Coalition's Vice President, Radosław Gawlik